

A szláv nők búcsúja

KÖNYVKRITIKA - KETTEN EGY ÚJ KÖNYVRŐL - LX. évfolyam, 26. szám, 2016. július 1.

Ketten egy új könyvről - *Szvetlana Alekszijevice: Nők a tűzvonalban. Fordította Földeák Iván. Helikon Kiadó, Budapest, 2016. 477 oldal, 3999 Ft*

Az orosz birodalom olyan agresszor, amely szívesen álcázza magát áldozatnak, ezért nagy előszeretettel jelenít meg női alakban fenyegető tartalmakat (lásd a monumentális Oroszország-anyácskákat, amelyek kivont karddal tornyosulnak a tömegsírok fölött). Bár Alekszijevice hősei sem vesznek tudomást arról, hogy a Szovjetunió már 1939 szeptemberében elkezdte a maga háborúját, nem gondolkodnak azon, hogy milyen csizma taposta Besszarábia-anyácskát, Lengyelországot és a Baltikumot - ők nem adják a testüket és az emlékeiket a birodalom arculatát formáló propagandistáknak. Amikor felidézik a háború éveit, nem a birodalmi történetfilozófiát fogalmazzák újra, hanem a szenvedés testi, érzelmi oldalát helyezik előtérbe.